

**Load-No.: 61776**

**EDI - ASN Note**

(VDA 4912)

|        |         |       |
|--------|---------|-------|
| Vendor | -Plant: | 0100  |
|        | -No:    | 91001 |

Receiver -Plant: 100  
-No.: 1455

Unloading Area: 14248  
place of storage:

Firma  
SEISSENSCHMIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTENBERG

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Consumption:      | Truck |
| Dispatch Type:    | Schwe |
| Forw. Agent Name: | 16070 |
| -Number:          | 9.775 |
| Gross Weight:     |       |

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

| Purch. Ord. | Consignment |
|-------------|-------------|
|             |             |

| Quant. | UM    | V/G | Name of delivery |
|--------|-------|-----|------------------|
|        |       |     | Add. Data Vendor |
| Number | Cust. |     | -Number Vendor   |

| ASN-No | -Pos | Sup. Ref. No.   | Cust.   |
|--------|------|-----------------|---------|
| -Date  |      | Suppl. Ref. No. | Vend.   |
|        |      | Pack. Mat.      | -Quant. |

550003915702  
nt. wt.: 2.680 KG , gr. wt.: 2.937 KG

180944

| PC     | M  |
|--------|----|
| 1.850  | M  |
| 1.850  | M  |
| 1.850  | M  |
| DCT300 | PC |

Cast-Number: 611024  
UC-Material: L060540010  
Text: Engineering Change  
Text: Customer Change No  
Text: Supplier Index -

550003916202  
nt. wt.: 5.348 KG . gr. wt.: 5.855 KG

| PC     | S  | ZAHNRAD 2. GANG |
|--------|----|-----------------|
| 3.180  |    |                 |
| 530    | S  |                 |
| 530    | PC |                 |
| 530    | PC |                 |
| 530    | PC |                 |
| 530    | PC |                 |
| 530    | PC |                 |
| 530    | PC |                 |
| 530    | PC |                 |
| DCT300 | PC | DCT300/P01850   |

480949

Cast-Number: 240869  
UC-Material: G063170020  
Text: Engineering Change Status A  
Text: Customer Change No.  
Text: Supplier Index -

550003916002  
nt wt - 897 KG  
cr wt - 983 KG

|        |    |   |                   |
|--------|----|---|-------------------|
| 640    | PC | S | SCHALTRAD 4. GANG |
| 640    | PC | S |                   |
| DCT300 | PC | S | DCT300/P01850     |

180950

Cast-Number: 240467  
UUC-Material: G058700010  
Text: Engineering Change Status A  
Text: Customer Change No.

**GR:**

**Quant. Check:**

**Rating Check:**



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 611024  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex A  
(draw, notific. index / Indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 80544084/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess E/V/D/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1014381  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material L060540010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 11/01/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,550  
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand + FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Umformgrad 45,8-FACH  
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.1800 | 1.2500 | 0.0090 | 0.0250 | 1.1100 | 0.0700 | 0.1200 | 0.1000 | 0.0060 | 0.0280 | 0.0100 | 0.0002 | 0.0040 | 0.0040 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0019 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0010 | 0.0095 | 1.7000 | 17.300 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6                                      | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|----------------------------------------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.70 | 0.00 | 44.90 | 0.00 | 43.30 | 0.00                                   | 40.40 | 0.00 | 36.60 | 0.00 | 34.20 | 32.40 | 30.90 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |                                        |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
|      |      |       |      |       |      |       | DI-Wert<br>(DI value / diamètre idéal) |       | 0.00 |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge<br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT-PERLIT | Randentkohlung<br>(decarburation / Decarburation) | 0.000  |
|-----------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------|--------|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim. 5       | - 8                                               | Sek. 7 |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm²)  | Rp0.2(N/mm²) |
|-------------|--------------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00  |

| A(%)        | Z(%)        |
|-------------|-------------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00 |

| Av(J)       | bei T(°C) |
|-------------|-----------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00      |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 152.0<br>0 | - | 201.0<br>0 | HB |
|-----------------------------------------------|------------|---|------------|----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 152.0<br>0 | - | 170.0<br>0 | HB |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
|-----------------------------------------------|------|---|------|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / éementation gravité)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-010043 vom 21.11.2018



18-010043

Ludwigsburg, 21.11.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                                                  |                                                                                                   | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                            |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                  |                                                                                                   | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 26.11.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                                                                                   | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu PLETTENBERG</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 21.11.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                                   | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b><br><b>3</b>                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>80544084</b><br><b>80544856</b><br><b>80550176</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>10</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>EP</b> |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                   | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>9.775</b>            |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                   | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   | <b>10,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>9.775,00</b>                                            |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                            |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                                                                                   | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                 |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                     |                                                                                                   | <b>27 Gut 18-010043 empfangen am Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>27 NOV 2018</b><br><b>MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA)</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                                                |                                                            |
| <b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                               |                                                                                                   | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604